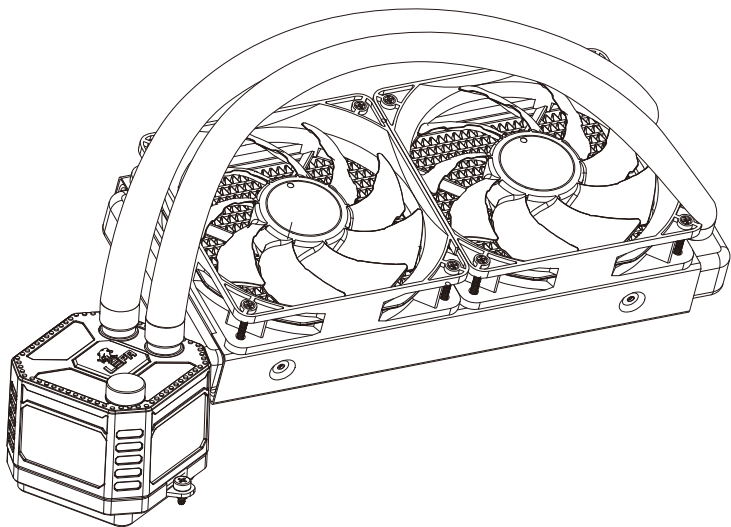




EXIlusion 240

www.lepatek.com

LIMITED WARRANTY

Please read this limited warranty carefully. Warranty is subject to void under following criteria:

1. The serial number label or warranty seal is defaced, modified, or removed.
2. Taking apart of the product and/or modification of any component or cable without LEPA's written authorization.
3. Ignoring connector's faulty-insertion-prevention design by attaching a connector to a device under incorrect orientation.
4. Damage caused by natural phenomena or uncontrollable forces, such as lightning, flooding, fire, earthquake, or misuse, abuse, negligence, accident, wear and tear, mishandling, misapplication.

This LEPA Technology Corporation product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. LEPA Technology Corporation agrees to repair or replace the product, at its own option and at no charge, if, during the warranty period, it is returned to nearest LEPA Technology Corporation subsidiary/agent with all shipping charges prepaid and if inspection reveals that the product is defective. Please present the proof of purchase for requesting RMA. Charges for removing or installing the product are excluded under the terms of this warranty agreement. This warranty shall not apply to any product, which has been subject to connection to a faulty power source, alteration, negligence, or accident, or to any product, which has been installed other than in accordance with these instructions. In no event shall LEPA Technology Corporation, or its subsidiaries, or agents be liable for damages for a breach of warranty in an amount exceeding the purchase price of this product.

If you are uncertain whether or not your LEPA liquid cooler is defective, please contact your dealer/reseller for support!

Web Site: <http://www.lepatek.com>

E-mail: sales@lepatek.com

LEPA Technology Corporation

13F-15, No 888, Jin-Guo Rd., Taoyuan City(330), Taiwan.

Tel.+886-3-3580584 FAX. +886-3-3580694

©2015 LEPA Technology Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without prior notice. Actual product and accessories may differ from illustrations. Omissions and printing errors excepted. Content of delivery might differ in different countries or areas. Some trademarks may be claimed as the property of others. Reproduction in any manner without the written permission of LEPA is strictly forbidden.

CONTENT

SPECIFICATION	▶ 1
PART LIST	▶ 2
PRE-INSTALLATION	▶ 4
INSTALLATION	▶ 6
REFILLING COOLANT	▶ 17

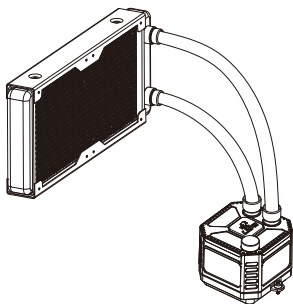
EXllusion 240

SPECIFICATION

Model		LPWEL240-HF
Cold Plate	Material	Copper
Pump	Bearing	Ceramic Bearing
	MTBF	50,000 hrs
	Motor Speed	4000 rpm $\pm 10\%$
	Rated Voltage	12 V
	Rated Current	0.3 A
Radiator	Dimension	274 x 120 x 32 mm
	Material	Aluminum
Tube	Material	PU Plastic (ID-9.5mm/OD-12.5mm)
	Length	350 mm
Weight (w/o fan)		1120 g
Bracket	Compatibility	Intel® LGA 775/1150/1151/1155/1156/1366/2011/2011-3 AMD® AM2/AM2+/AM3/AM3+/FM1/FM2/FM2+
Fan	Dimension	120 x 120 x 25 mm
	Speed	500 ~ 1800 rpm $\pm 10\%$
	Rated Voltage	12 V
	Rated Current	0.3 A
	Air Flow	22.5 ~ 81.1 CFM 38.2 ~ 137.8 m ³ /h
	Static Pressure	0.2 ~ 2.8 mm-H ₂ O
	Noise Level	14 ~ 30 dBA
	Connector	4 pin PWM
Warranty		2 years

*Some MB put the capacitors around the boarder of CPU bracket, please carefully install the cooler on can avoid the mechanical interference.

PART LIST



B Fan x 2



C Back Plate x 1



D Position Plate x 1

A Cooler x 1

E Position Screw x 4

F Stand-off x 4



G Case Screw x 8



H Fan Screw x 8



I Set Screw x 4



J Washer x 4



K PWM Y cable x 1



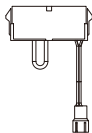
L Molex Adaptor x 1



M Scraper x 1



N Thermal Grease x 1



O 24P power adaptor x 1



P Dye x 3



Q Coolant 500 ml x 1



R Filler tip x 1



S Fixed ring x 1



T Tray with hole x 1



U Tray x 1



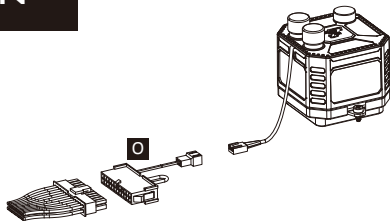
V Indication sticker x 1

INSTALLATION

EXIlusion 240

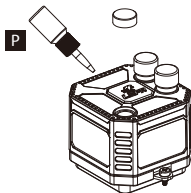
PRE-INSTALLATION

Step A



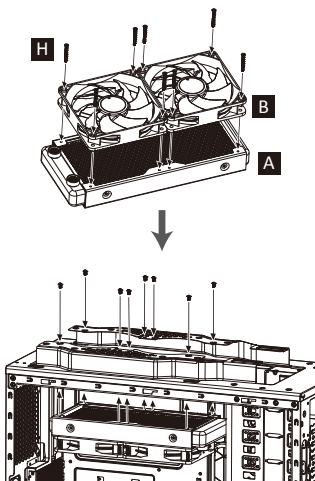
- EN** Unplug the PC power supply unit's 24P main power and water block's 3pin power connectors from MB. Connect the above connectors to the included 24P power adaptor **O**. Turn on the power supply unit, this will also power on the pump. (Please perform this operation outside the chassis.)
- DE** Trennen Sie den 24-Pin-Stromstecker des Netzteils und den 3-Pin-Stromstecker des Kühlblocks von den jeweiligen Mainboard-Anschlüssen. Verbinden Sie die beiden Stecker mit dem beiliegenden Adapter **O**. Beim Einschalten des Netzteils wird die Pumpe nun mit Strom versorgt. (Bitte führen Sie diesen Installationsschritt außerhalb Ihres PC-Gehäuses durch.)
- FR** Déconnectez le connecteur principal 24P de l'alimentation et le connecteur d'alimentation 3-pin du waterblock de la carte mère. A l'aide de l'adaptateur 24P/3p fourni **O**, reliez le connecteur principal 24P de l'alimentation PC avec le connecteur 3 pins du waterblock. Allumez l'alimentation et laissez tourner la pompe du waterblock. (cette opération est à effectuer à l'extérieur du boîtier PC.)
- PL** Odłącz 24-pinową wtyczkę zasilacza i 3-pinową wtyczkę pompy od płyty głównej. Podłącz 3-pinową wtyczkę pompy do 24-pinowej wtyczki zasilacza za pomocą adaptera **O**. Teraz włącz zasilacz. Pompa uruchamia się. (Dokonaj ten krok wyłącznie poza obudową komputera)
- SP** Desconectar el conector de alimentación de 24 pines y el conector de alimentación de 3 pines para el bloque de agua de la placa base. Conecte los dos conectores anteriores al adaptador **O** de corriente de 24 pines incluido. Encienda la fuente de alimentación, esto hará que se alimente también la bomba de agua. (Por favor hacer este montaje fuera de la caja)
- IT** Scollegare il connettore di alimentazione a 24 pin e il connettore di alimentazione a 3 pin del waterblock dalla scheda madre. Collegare i due connettori con l'adattatore in dotazione **O**. Accendere l'alimentatore che alimenterà anche la pompa. Si prega di eseguire questa fase di installazione al di fuori del case.
- ID** Cabut 24P daya utama PC power supply dan konektor daya 3pin water block dari motherboard. Hubungkan konektor di atas termasuk power adapter 24P **O**. Hidupkan power supply, Ini juga akan menyalakan daya pada pump. (Lakukanlah kegiatan ini di luar casing.)
- JP** 最初にポンプの動作を確認するため、電源ユニットの24ピンコネクタに付属の24ピンアダプタ **O** を取り付けてください。アダプタの3ピンコネクタに水冷ヘッドの3ピンコネクタを接続し電源を入れ、水冷ポンプが動作することを確認してください。動作確認後は電源を切り、コネクタを外してください。(上記作業を行う際はケースの外で行って下さい。)
- KR** PC 전원공급장치의 24P 메인 파워와 water block의 3pin 파워 컨넥터를 MB에서 제거한 후 제공된 24 pin 파워 아답터 컨넥터 **O** 에 연결시켜 주세요. 전원공급장치에 전원을 켜면, 파워펌프로도 전원이 켜질 것 입니다. (이 작업은 케이스 밖에서 실행해주세요.)
- CN** 将电源供应器24P主接头与水泵3P电源插头从主机板移除，并将上述两个接头连接到附赠的24P电源转接头 **O**。打开电源供应器电源，让水冷头帮浦运转。(以上动作需在机箱外操作)
- TW** 將電源供應器24P主接頭與水泵3P電源插頭移除主機板，並將上述兩個接頭連接到附贈的24P電源轉接頭 **O**。打開電源供應器電源，讓水冷頭幫浦運轉。(以上動作需在機殼外操作)

Step → B



- EN** If you do not want to dye the coolant, please skip this step. Open the filler cap from the water block, and drop the adequate dye (coolant) **P** into the water block. Firmly bolt the filler cap back to the water block.
Warning: If the filler cap are not firmly bolt back, the coolant might leak and cause damage to system components. Such damage is not covered in the warranty.
- DE** Wenn Sie die Kühlflüssigkeit nicht färben möchten, überspringen Sie bitte diesen Schritt. Zum Färben der Kühlflüssigkeit nehmen Sie zunächst die Einfüllkappe vom Kühlblock ab. Dann füllen Sie die gewünschte Farbe **P** in den Kühlblock. Schrauben Sie die Einfüllkappe gut zu.
Achtung: Wenn Sie die Einfüllkappe nicht ordnungsgemäß festschrauben, kann es zum Auslaufen der Kühlflüssigkeit und zur Beschädigung der Systemkomponenten kommen. Ein Schaden dieser Art wird nicht durch die Garantie abgedeckt.
- FR** Si vous ne voulez pas colorer le liquide de refroidissement, vous ignorez cette étape. Ouvrez le bouchon de remplissage du waterblock, versez le colorant choisi **P** dans le waterblock et fermez fermement le bouchon de remplissage.
Avertissement: Si le bouchon de remplissage n'est pas bien fermé, le liquide de refroidissement peut fuir et causer des dommages aux système et composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- PL** Zmiana koloru płynu chłodzącego (Pomiń ten krok jeśli nie chcesz ufarbować płynu) : Odkręć nakrętkę i wlej wybrany kolor **P** do bloku wodnego. W końcu mocno dokręć nakrętkę bloku wodnego.
Uwaga: Uszkodzenia innych komponentów systemu przez wyciek płynu chłodzącego, np. z powodu źle dokręconej nakrętki na bloku wodnym, nie są pokryte gwarancją.
- SP** Si no se quiere teñir el líquido refrigerante, por favor omite este paso. Abra la tapa de llenado del bloque de agua, e introduzca el tinte **P** adecuado dentro del bloque. Cierre el tapón del bloque de agua con firmeza.
Atención: si el tapón no está bien cerrado, el refrigerante podría gotear y causar daños a los componentes del sistema. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.
- IT** Se non si vuole colorare il liquido refrigerante, si prega di saltare questo passaggio. Per colorare il liquido refrigerante bisogna prima togliere il tappo del serbatoio del waterblock. Quindi versare il colore desiderato **P** nel serbatoio del waterblock. Avvitare di nuovo saldamente il tappo del serbatoio del waterblock.
Attenzione: Se il tappo non viene avvitato correttamente, ciò può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento e danneggiare le componenti del sistema. Questo tipo di danno non è coperto dalla garanzia.
- ID** Jika anda tidak ingin mewarnai pendingin, abaikan lah langkah ini. Buka filler cap dari water block, dan beri pewarna secukupnya (pendingin) **P** ke dalam water block. Tutup kembali filler cap dengan kuat ke water block.
Peringatan : Jika filler cap tidak ditutup dengan kencang kembali, akan memungkinkan terjadi nya kebocoran pada pendingin dan menyebabkan kerusakan pada sistem komponen. Kerusakan tersebut tidak termasuk dalam garansi.
- JP** 水冷ヘッドのキャップを外し、適量の染色液(Dye) **P**を水冷ヘッドに注入してください。作業完了後はキャップをしっかり締めてください。
注意: キャップをしっかり締めなかった場合、冷却液が漏れてシステムに破損が及ぶ恐れがあります。保証対象外となりますので、しっかりと締まっているか必ず確認をしてください。(上記作業は冷却液を染色するための作業となります。染色をしない場合はこのステップを省略してください)
- KR** Coolant 염색을 원하지 않는다면, 이 단계를 생략해주세요.
Water block 필터 뚜껑을 열어 water block에 물감 **P**을 적당히 넣어주세요. Water block 필터 캡을 볼트로 단단히 고정해 줍니다.
주의: 필터 캡이 단단히 잠가지지 않았다면, 냉각수가 새 수 있고 시스템 부품에 손상을 입힐 수 있습니다.
이런 손상에 대해서는 보증에 포함되지 않습니다.
- CN** 若不想将水冷液染色, 可省略此步骤。打开水冷头的注水口螺帽, 将染料 **P** 加入; 将注水口螺帽紧紧锁回水冷头。
警告: 若因不当安装而造成水冷液外漏, 可能会造成系统损坏, 此行为不在保固范围内。
- TW** 若不想将冷却剂染色, 可省略此步骤。打開水冷頭注水口螺帽, 將染料 **P** 加入; 將注水口螺帽確實鎖緊回水冷頭。
警告: 若因不當安裝而造成水冷液外漏, 可能會造成系統損壞, 此行為並不在保固範圍內。

Step 1



EN Attach the fan and the radiator to the case.

DE Befestigen Sie die Lüfter und den Radiator am Gehäuse.

FR Fixez le ventilateur et le radiateur sur le châssis

PL Zamontuj wentylatory i radiator w obudowie.

SP Fijar los ventiladores y el radiador a la caja.

IT Fissare le ventole e il radiatore al case.

ID Pasang fan dan radiator ke dalam casing.

JP **H** Fan Screwを使用してファンをラジエーターに設置。
G Case Screwを使用してラジエーターをケースに取り付けます。

KR Fan와 radiator를 케이스에 장착 합니다.

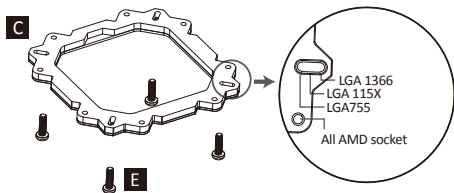
CN 请将风扇与水冷排安装在机箱上。

TW 請安裝風扇與散熱排於機殼上。

Step

2-A-1

LGA 775/1150/1151/1155/1156/1366/All AMD Socket



EN <If your CPU socket is Intel LGA 2011, please skip to step 2-B.> Install the screw **E** into the corresponding position hole on the back plate **C** for your CPU socket.

DE <Wenn Sie den Intel-Sockel LGA 2011 verwenden, gehen Sie bitte zu Punkt 2-B über.> Schieben Sie die Schrauben **E** in die zu Ihrem Sockel passende Montagebohrung auf der Backplate **C**.

FR <Dans le cas d'Intel LGA 2011, veuillez passer à l'étape 2-B> Installez la vis du support **E** dans le trou de position correspondant sur la plaque arrière **C** selon votre socket du CPU.

PL <Instalacja na platformach Intel LGA 2011 : Proszę przejść do punktu 2-B> Włóż śrubki **E** w odpowiednie dla modelu procesora otwory montażowe na płycie mocującej (back plate) **C**.

SP <Si el socket de la CPU es Intel LGA 2011, se ruega pasar a la fase 2-B> Posicionar los tornillos **E** en los agujeros de montaje correspondientes a su socket en el backplate **C**.

IT <Se il socket della CPU è Intel LGA 2011, si prega di passare alla fase 2-B.> Posizionare le viti **E** nei fori di montaggio corrispondenti al vostro socket sul back plate **C**.

ID <Jika socket CPU anda adalah LGA 2011, silahkan langsung ke langkah 2-B.> Pasang sekrup/ baut ke dalam lubang sesuai dengan posisinya pada back plate untuk socket CPU anda.

JP <設置後、CPUソケットがIntel LGA 2011の場合は、ステップ2-Bへお進み下さい。>
CPUソケットに合った **C** Back Plateの取付穴をご確認いただき、 Position Screwを差し込みます。

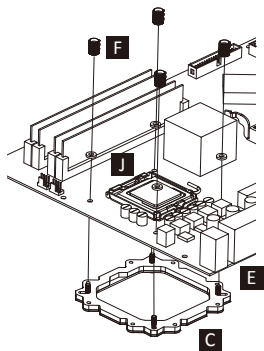
KR <Intel LGA 2011 경우에 바로 step 2-B 참고함>
CPU socket에 맞게 설치 합니다.

CN <如您所使用的系统平台为Intel LGA 2011，请直接跳至步骤2-B>
按照系统脚位，在背板 **C** 相对应孔位上插入定位螺丝 **E**。

TW <如您系統平台為Intel LGA 2011，請直接跳至步驟2-B>
依系統腳位插入定位螺絲 **E** 於背板 **C** 相對應孔位上。

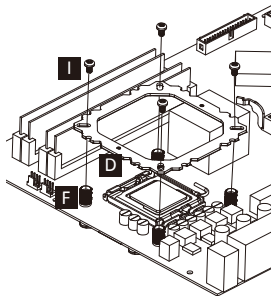
* If your CPU socket is AMD, please remove the original heatsink mount holder before further installation.

Step 2-A-2



- EN** Install the back plate **C** on the back of motherboard, place the washer **J** into the position screw **E** and fix them with stand-off **F**.
- DE** Richten Sie die Backplate **C** mit den Schrauben **J** auf der Unterseite des Mainboards entsprechend der Montagebohrungen aus. Schieben Sie von der Oberseite des Mainboards die Unterlegscheiben auf die Schrauben **E** und befestigen Sie die Backplate mit den Abstandshaltern **F**.
- FR** Installez la plaque arrière **C** sous la carte-mère, placez les rondelles **J** dans les vis du support **E** puis fixez-les avec les écrous boulons **F**.
- PL** Umieść płytę mocującą (Backplate) **C** pod płytą główną i włóż śrubki **J** w otwory montażowe. Nałóż plastikowe podkładki **E** na śrubki z wierzchniej strony płyty głównej. Dokręć płytę mocującą za pomocą śrubek dystansowych **F**.
- SP** Instalar el backplate **C** en la parte posterior de la placa base, colocar las arandelas **J** en los tornillos de posicionamiento **E** y fijar el backplate con los espaciadores **F**.
- IT** Installare il back plate **C** nella parte posteriore della scheda madre, collocare le rondelle **J** nelle viti di posizione **E** e fissare il back plate con i distanziali **F**.
- ID** Pasang back plate **C** ke belakang motherboard, letakkan ring **J** ke sekrup posisi **E** dan perbaiki dengan stand off **F**.
- JP** Back Plate **C** をマザーボードの裏側にセットし、表側に出たPosition Screw **E** にWasher **J** とStand off **F** を挿し込んでください。
- KR** 마더보드 뒷면 **C** 에 Back Plate를 설치하여, 와셔 **J** 를 나사부분 **E** 에 놓고 stand-off **F** 와 같이 고정해 주세요.
- CN** 将背板 **C** 置入主板背面，将垫片 **J** 套入定位螺丝 **E**，并锁上螺柱 **F** 以固定背板。
- TW** 將背板 **C** 置入主機板背面，將墊片 **J** 套入定位螺絲 **E**，並鎖上螺柱 **F** 以固定背板。

Step 2-A-3



EN Place position plate **D** on stand-off **F** and use set screw **I** to fix.

DE Legen Sie den Montagerahmen **D** auf die Abstandshalter **F** und fixieren Sie diesen mit den Schrauben **I**.

FR Placez la plaque de position **D** sur les écrous boulons **F** et utilisez les vis **I** pour les fixer.

PL Nałóż ramkę montażową **D** na śrubkach dystansowych **F** i zamocuj za pomocą śrubek **I**.

SP Colocar la placa de montaje **D** en los espaciadores **F** y fijarla con el set de tornillos **I**.

IT Inserire la piastra di montaggio **D** sui distanziali **F** e fissarla con il set di viti **I**.

ID Tempatkanudukan piringan **D** pada stand off **F** dan gunakan set sekrup **I** untuk mengencangkan.

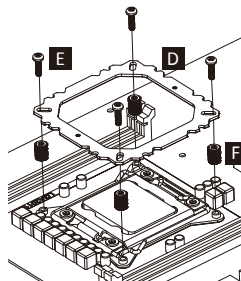
JP Position Plate **D** をStand off **F** の上にセットし、Set Screw **I** で固定してください。

KR Stand-off **F** 에 Plate 위치 **D** 에 맞춰 나사 **I** 를 이용해 고정해주세요.

CN 请在螺柱 **F** 上放置固定板 **D** 后，用固定螺丝 **I** 锁上。

TW 請於螺柱 **F** 上放置固定板 **D** 後，用固定螺絲 **I** 鎖上。

Step 2-B

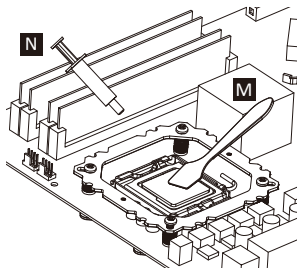


LGA 2011/2011-3



- EN** Place position plate **D** on stand-off **F** and use position screw **E** to fix. (Socket LGA 2011 does not require the back plate)
- DE** Bei der Verwendung der Intel LGA-2011-Plattform benötigen Sie keine Backplate. Legen Sie die Abstandshalter **F** und den Montagerahmen **D** auf die passenden Bohrungen auf der Vorderseite Ihres Mainboards und fixieren Sie das Ganze mit den Schrauben **E**.
- FR** Placez la plaque de position **D** sur les écrous boulons **F** et fixez-les avec les vis de position **E** (Socket LGA 2011 ne nécessite pas d'utiliser la plaque arrière pour l'installation)
- PL** W przypadku platformy Intel LGA 2011 płyta mocująca (Back plate) nie jest potrzebna. Umieść śruby dystansowe **F** i ramkę montażową **D** nad odpowiednie otwory montażowe. Zamocuj ramkę za pomocą śrubek **E**.
- SP** Colocar la placa de montaje **D** en los espaciadores **F** y utilizar los tornillos de posicionamiento **E** para fijar. Si se utiliza la plataforma Intel LGA2011, no es necesario un back plate.
- IT** Collocare la piastra di montaggio **D** sui distanziali **F** e utilizzare le viti di posizionamento **E** per fissare. Se si utilizza la piattaforma Intel LGA2011, non è necessario un back plate.
- ID** Tempatkanudukan piringan **D** pada stand off **F** dan gunakan sekrup posisi **E** untuk mengencangkan (Socket LGA 2011 tidak memerlukan back plate)
- JP** Position Plate **D** をStand off **F** の上にセットし、Position Screw **E** で固定してください。(LGA2011ソケットの場合、バックプレートは必要ありません)
- KR** Plate **D** 위치에 stand-off **F** 을 놓고 나사 **E** 로 조여주세요.
(소켓 LGA 2011은 Back Plate가 필요하지 않습니다)
- CN** 请在螺柱 **F** 上置放固定版 **D** 后，用定位螺丝 **E** 锁上。(LGA2011主板不需使用背板)
- TW** 請於螺柱 **F** 上置放固定版 **D** 後，用定位螺絲 **E** 鎖上。(LGA2011主機板不需使用背板)

Step 3



EN Apply the thermal grease on the CPU surface.

DE Tragen Sie die Wärmeleitpaste auf der Oberfläche der CPU auf.

FR Appliquez une couche uniforme de pâte thermique sur la surface du CPU.

PL Nałóż równomiernie cienką warstwę pasty termoprzewodzącej na metalową osłonę na procesorze.

SP Aplicar la pasta térmica en la superficie de la CPU.

IT Applicare la pasta termica sulla superficie della CPU.

ID Oleskan thermal pasta pada permukaan CPU.

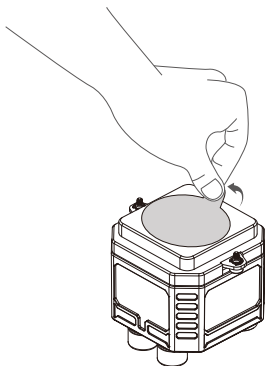
JP **N** Thermal GreaseをCPUの表面に均一になるように薄く塗ります。

KR CPU 표면에 써멀구리스를 바릅니다.

CN 在CPU表面均匀的涂抹导热硅脂。

TW 將散熱膏塗抹於CPU表面。

Step 4



EN Remove the protection film on the cold plate.

DE Entfernen Sie die Schutzfolie von der Unterseite des Kühlblocks.

FR Retirez le film protecteur de la plaque-froide.

PL Zdjąć folię ochronną z bloku wodnego.

SP Quitar la capa de protección del dissipador.

IT Rimuovere la pellicola protettiva dalla piastra del waterblock.

ID Lepaskan pita pelindung pada cold plate.

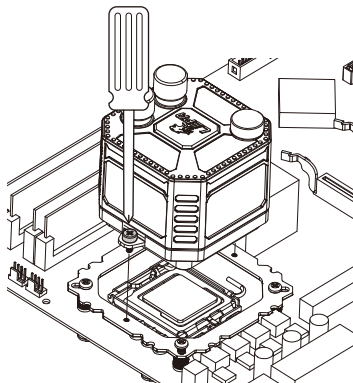
JP コールドプレートの保護フィルムを外してください。

KR Cold plate의 보호막을 제거 합니다.

CN 使用时，请将水冷头表面的保护膜去除。

TW 請移除水冷頭保護膜。

Step 5



EN Place the pump on the CPU and tighten the two screws.

DE Platzieren Sie nun die Pumpeneinheit auf der CPU und befestigen Sie sie mit den beiden Schrauben.

FR Placez la pompe sur le CPU et serrez les 2 vis.

PL Umieść blok wodny na procesorze i zamocuj za pomocą dwóch śrubek.

SP Posicionar la bomba en la CPU y fijarla con los dos tornillos.

IT Posizionare la pompa sulla CPU e fissarla con le due viti.

ID Tempatkan pump pada CPU dan kencangkan kedua baut.

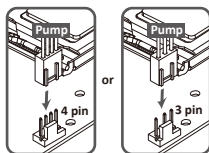
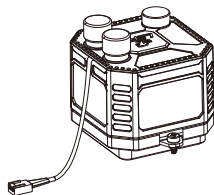
JP 水冷ポンプの固定ネジをPosition Plate **D** のネジ穴の向きに合わせ、水冷ポンプをCPUの上に設置し、2本の固定ネジを均等に締め付けて固定します。

KR CPU자리에 맞춰 펌프를 놓고 2개의 나사로 조여주세요.

CN 请将水冷头放置到CPU上并锁上两边的螺丝以固定。

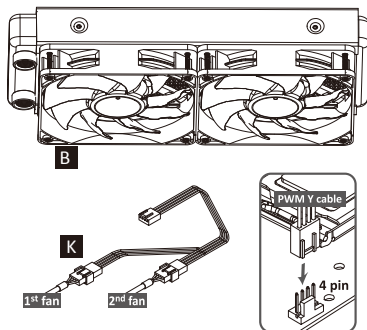
TW 請將水冷頭放置CPU上並鎖上兩邊的螺絲固定。

Step → 6



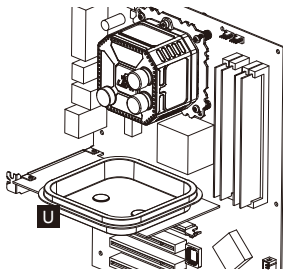
- EN** Connect the pump power connector to 3-pin or 4-pin connector on the motherboard.
Notice: If you recognize that your motherboard's CPU fan or PWM sockets do not provide enough voltage to power the pump, please use the included 4-pin Molex adaptor and connect the pump directly to your PSU.
- DE** Schließen Sie die Pumpe an einem 3- oder 4-Pin-Sockel Ihres Mainboards an.
Achtung: Sollten Sie feststellen, dass die CPU- oder PWM-Sockel Ihres Mainboards nicht genügend Spannung zur Versorgung der Pumpe liefern, verwenden Sie bitte den beiliegenden 4-Pin-Molex-Adapter und schließen Sie die Pumpe direkt am Netzteil an.
- FR** Branchez le connecteur d'alimentation de la pompe au connecteur 3-pin ou 4-pin sur la carte-mère.
Remarque: Si vous constatez que le connecteur du ventilateur CPU ou le PWM de la carte mère ne fournissent pas suffisamment de courant à la pompe, nous vous recommandons d'utiliser le câble adaptateur 4 broches Molex inclus que vous connecterez à l'alimentation.
- PL** Podłącz wtyczkę do zasilania pompy do gniazda 3- lub 4-pinowego na płycie głównej.
Uwaga: Jeśli gniazda płyty głównej „CPU Fan” lub PWM nie zapewniają wystarczającego napięcia do zasilania pompy, proszę podłączyć pompę bezpośrednio do zasilacza za pomocą 4-pinowego adaptera Molex.
- SP** Enchufe el conector de alimentación de 3 o 4 pines de la bomba a la placa madre.
Atención: si se nota que los conectores CPU fan o PWM de su placa base no proporcionan suficiente tensión a la bomba, se ruega utilizar el adaptador 4-pines Molex incluido y conectar la bomba directamente a la fuente de alimentación.
- IT** Collegare il connettore di alimentazione della pompa al connettore a 3 o 4 pin sulla scheda madre.
Attenzione: se notate che i connettori CPU fan o PWM della vostra scheda madre non forniscono sufficiente tensione alla pompa, si prega di utilizzare l'adattatore 4-pin Molex incluso e di collegare quindi la pompa direttamente all'alimentatore.
- ID** Hubungkan konektor pump power pada konektor 3 pin atau konektor 4 pin pada motherboard.
Catatan: jika anda menyadari socket power cpu fan atau pwm motherboard anda, tidak bisa memberikan daya yang cukup untuk pompa watercooling, silahkan menggunakan 4pin molex adaptor dan sambungkan langsung ke power PSU.
- JP** 水冷ポンプのコネクターをマザーボードの3-pin 又は 4-pinコネクターに接続して下さい。
注意: ご使用のマザーボードのCPUファンコネクターまたはPWMファンコネクターがポンプに十分な電圧を供給しない場合は、付属の4-pin Molex変換アダプターをご使用いただき、電源ユニットに直接ポンプを接続してください。
- KR** Pump power connector 를 motherboard위의 3 pin 이나 4 pin connector에 연결 합니다.
주의사항: 메인보드 CPU Fan 또는 PWM 소켓에 연결 했을 시 충분한 전압을 펌프로 제공을 하지 못하면, 별도로 제공한 4핀 Molex 케이블을 이용하여 파워서플라이에 직접연결 하십시오.
- CN** 将水泵电源连接在主板的3-pin或4-pin接口上。
注意: 为确保水泵能长时间全速运转，若您主板上的CPU风扇或者PWM接口不能提供足够电压带动水泵，建议使用内附4pin转接线连接至电源，以达到产品最佳效能。
- TW** 連接水泵電源於主機板上3-pin或4-pin接口。
注意: 為確保水泵維持長時間全速運轉，若您主機板上的CPU風扇或PWM插座未能提供足夠電壓驅動水泵時，建議您使用內附4pin轉接線連接至電源供應器，以達到產品最佳效能。

Step 7



- EN** Connect the fan connector to the 4-pin connector on the motherboard.
- DE** Schließen Sie den Stromanschluss der Lüfter am 4-Pin-Sockel Ihres Mainboards an.
- FR** Branchez le connecteur du ventilateur au connecteur 4-pin sur la carte-mère.
- PL** Podłącz 4-pinową wtyczkę zasilającą wentylatorów do płyty głównej.
- SP** Enchufe el conector del ventilador al conector de 4 pines de la placa base.
- IT** Collegare il connettore della ventola al connettore a 4 pin sulla scheda madre.
- ID** Hubungkan fan konektor ke konektor 4-pin pada motherboard.
- JP** 冷却ファンのコネクタをマザーボードのCPUファンコネクタ(4-pin)に接続してください。
- KR** Fan connector를 Motherboard의 4-pin connector에 연결 합니다.
- CN** 将风扇电源连接在主板的4-pin接口上。
- TW** 連接風扇電源於主機板上4-pin接口。

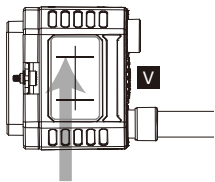
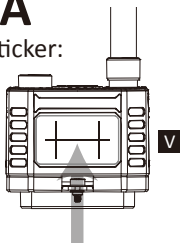
Step 8



- EN** Place tray **U** on VGA card to isolate the possible leakage coolant from insecure filler cap.
Warning: If the filler cap are not firmly bolt back, the coolant might leak and cause damage to system components. Such damage is not covered in the warranty.
- DE** Platzieren Sie die Auffangschale **U** auf Ihrer Grafikkarte, um eine Beschädigung durch das Auslaufen von Kühlflüssigkeit im Fall einer nicht ordnungsgemäß befestigten Einfüllkappe zu vermeiden.
Achtung: Schäden, die durch das Auslaufen von Kühlflüssigkeit entstehen, z. B. durch eine mangelhaft zugeschraubte Einfüllkappe, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- FR** Placez le bac **U** au-dessus de la carte graphique pour empêcher toute fuite éventuelle provenant du bouchon de remplissage du waterblock mal vissé.
Avvertissement: Si le bouchon de remplissage n'est pas bien fermé, le liquide de refroidissement peut fuir et causer des dommages aux système et composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- PL** Umieść miszkę zbiorczą **U** na karcie graficznej aby uniknąć uszkodzeniu komponentów w razie źle dokręconej nakrętki bloku wodnego.
Uwaga: Uszkodzenia innych komponentów systemu przez wyciek płynu chłodzącego, np. z powodu źle dokręconej nakrętki na bloku wodnym, nie są pokryte gwarancją.
- SP** Colocar la bandeja en **U** la VGA para aislarla de una posible fuga de líquido refrigerante, si el tapón del tanque hubiera sido cerrado de manera incorrecta.
Atención: si el tapón no está bien cerrado, el refrigerante podría gotear y causar daños a los componentes del sistema. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.
- IT** Posizionare il vassoio di raccolta **U** sulla scheda grafica, al fine di evitare danni causati da perdite di liquido refrigerante nel caso in cui il tappo del serbatoio sia stato chiuso in modo improprio.
Attenzione: i danni causati dalla fuoriuscita del liquido refrigerante dovuta a una scorretta chiusura del tappo del serbatoio, non sono coperti dalla garanzia.
- ID** Tempatkan tray **U** pada VGA Card untuk mengisolasi kemungkinan terjadi nya kebocoran pendingin dari filler cap yang tidak aman.
Peringatan: Jika filler cap tidak ditutup dengan kencang kembali, akan memungkinkan terjadinya kebocoran pada pendingin dan menyebabkan kerusakan pada sistem komponen. Kerusakan tersebut tidak termasuk dalam garansi.
- JP** キャップの緩みなどから起こる水漏れによるシステムの破損を防ぐため、専用トレイ **U** をVGAカードに設置して下さい。
注意: 水冷ヘッドのキャップがしっかり締められていない場合、冷却水が漏れてシステムが破損する恐れがあります。この場合の破損は保障対象外となります。
- KR** 단단히 잠기지 않은 필터 캡으로부터 냉각수가 흐를 경우를 위하여 VGA 카드위에 Tray **U** 를 놓습니다.
주의: 필터 캡이 단단히 잠겨 지지 않으면 냉각수가 셀 수 있고 시스템 부품에 손상을 입힐 수 있습니다. 이런 손상에 대한 피해는 보증에 포함되어있지 않습니다.
- CN** 为防止注水口螺帽未锁紧而造成水冷冷液外漏，建议可先置盛水盘 **U** 于显卡上。
警告: 若因不当安装而造成水冷冷液外漏，可能会造成系统损坏，此行为并不在保固范围内。
- TW** 為防止注水口螺帽未鎖緊而造成水冷冷液外漏，建議可先置盛水盤 **U** 於顯卡上。
警告: 因不當安裝而造成水冷冷液外漏，可能會造成系統損壞，此行為並不在保固範圍內。

Step A

Indication sticker:



EN If the water block is horizontally placed and the coolant volume is below this white indicator, please refill the coolant.

DE Überprüfen des Füllstandes Ihrer Wasserkühlung: Ist der Kühlblock horizontal ausgerichtet und der Kühlflüssigkeits-Füllstand unterhalb der weißen Markierung, ist ein Nachfüllen notwendig.

FR Si le waterblock est en position horizontale et le niveau du liquide de refroidissement est inférieur à cet indicateur blanc, veuillez ajouter le liquide de refroidissement.

PL Sprawdź poziom płynu chłodzącego w bloku wodnym. Na bloku wodnym znajdują się białe znaki (patrz ilustracja powyżej), które wskazują stan płynu w zależności od pozycji bloku (horyzontalnej lub wertykalnej). Gdy poziom płynu spada poniżej linii, uzupełnij płyn chłodzący zgodnie z instrukcją poniżej.

SP Si el bloque de agua está en posición horizontal y el nivel del refrigerante está por debajo del indicador blanco, se ruega recargar el refrigerante.

IT Se il water block è posizionato orizzontalmente e il livello del refrigerante è al di sotto dell'indicatore bianco, si prega di ricaricare il refrigerante.

ID Jika water block ditempatkan horizontal dan volume pendingin di bawah indikator putih, isilah kembali pendingin.

JP 冷却水の点検
冷却水点検窓にIndication sticker **V**を貼り付け、冷却水の量を確認します。
水冷ヘッド（水平時）：中心のホワイトインジケータラインに冷却水が満たない場合は冷却水を補充してください。

KR water블록은 가로로 배치되어 있을 경우 냉각수 양이 하얀색 표시기 아래에 나타나있으면 리필 해 주시기 바랍니다.

CN 水平横放时若水冷液低于此白线时，请补充水冷液。

TW 橫躺放時若水冷液低於此白線時，請補充水冷液。

If the water block is vertically placed and the coolant volume is below this white indicator, please refill the coolant.

Bei vertikaler Ausrichtung ist ein Nachfüllen von Kühlflüssigkeit erforderlich, wenn der Füllstand unterhalb der auf der obigen Abbildung gezeigten weißen Markierung liegt.

Si le waterblock est en position verticale et le niveau du liquide de refroidissement est inférieur à cet indicateur blanc, veuillez ajouter le liquide de refroidissement.

Si el bloque de agua está en posición vertical y el nivel del refrigerante está por debajo del indicador blanco, se ruega recargar el refrigerante.

Se il waterblock è posizionato verticalmente e il livello del refrigerante è al di sotto dell'indicatore bianco, si prega di ricaricare il refrigerante.

Jika water block ditempatkan secara vertikal dan volume pendingin di bawah indikator putih, isilah kembali pendingin.

水冷ヘッド（垂直時）：上部のホワイトインジケータラインに冷却水が満たない場合は冷却水を補充してください。

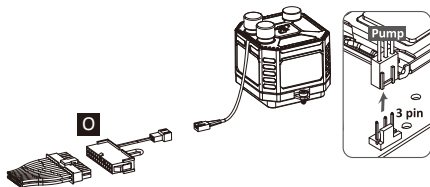
Water 블록이 세로로 배치되어 있을 경우 냉각수 양이 하얀색 표시기 아래에 나타나있으면 냉각수 리필 해 주시기 바랍니다.

垂直竖放时若水冷液低于此白线时，请补充水冷液。

垂直立放若水冷液低於此白線時，請補充水冷液。

Step B-1

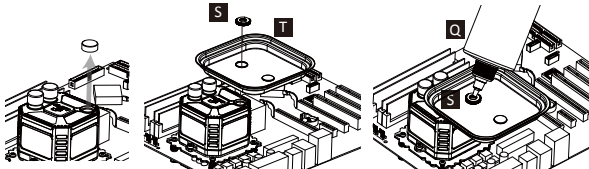
Coolant Refill



- EN** 1. Unplug the MB/CPU/VGA/HDD/SSD/Peripheral power connectors from power supply unit, and water block's 3-pin power connector from MB.
2. Bridge the power supply unit's MB 24-pin main connector and water block's power connectors via included 24P power adaptor **O**.
3. Turn on the power supply unit, this will also power on the pump.
- DE** 1. Trennen Sie die Mainboard/CPU/Grafikkarten/HDD/SSD/Peripherie-Stecker vom Netzteil und lösen den 3-Pin-Stromstecker der Pumpe vom entsprechenden Mainboard-Sockel bzw. bei Verwendung des Molex-Adapters vom Netzteil.
2. Überbrücken Sie das Netzteil mithilfe des beiliegenden Adapters **O**. Schließen sie diesen am 24-Pin-Mainboard-Stecker des Netzteils und am 3-Pin-Stecker der Pumpe an.
3. Beim Einschalten des Netzteils wird die Pumpe nun mit Strom versorgt.
- FR** 1. Déconnectez la carte mère / le processeur / la carte graphique / le disque dur / SSD et autres connecteurs d'alimentation périphérique de l'alimentation PC et le connecteur d'alimentation 3-pin du waterblock de la carte mère.
2. A l'aide de l'adaptateur 24P/3p fourni **O**, reliez le connecteur principal 24P de l'alimentation PC avec le connecteur 3 pins du waterblock.
3. Allumez l'alimentation et laissez tourner la pompe du waterblock.
- PL** 1. Odłącz wszystkie wtyczki (płyta główna/procesor/karta graficzna/HDD/SSD/periferia) od zasilacza i odłącz 3-pinową wtyczkę pompy od gniazda płyty głównej.
2. Podłącz 24-pinową wtyczkę zasilacza do pompy za pomocą adaptera **O**.
3. Teraz włączyć zasilacz. Pompa uruchamia się.
- SP** 1. Desconectar los conectores de alimentación para Placa Base/CPU/VGA/HDD/SSD/Periféricos y el conector de 3 pines del bloque de agua de la placa base.
2. Juntar el conector principal de 24-pines de la fuente de alimentación y el conector de alimentación de 3 pines del bloque de agua al adaptador **O** de 24 pines incluido.
3. Encender la fuente de alimentación que pondrá en marcha la bomba.
- IT** 1. Scollegare i connettori di alimentazione per Scheda madre/CPU/Scheda Video/HDD/SSD/Periferiche e il connettore di alimentazione a 3 pin del water block dalla scheda madre.
2. Unire il connettore principale a 24-pin dell'alimentatore e il connettore di alimentazione a 3 pin del waterblock all'adattatore **O** a 24-pin incluso.
3. Accendere l'alimentatore che farà funzionare la pompa.
- ID** 1. Cabut konektor daya MB/CPU/VGA/HDD/SSD dari Power Supply, dan konektor 3pin water block dari MB.
2. Hubungkan konektor utama Power Supply 24 pin dan konektor daya water block melalui konektor MB 24-Pin **O**.
3. Hidupkan Power Supply, ini juga akan menghidupkan daya pompa.
- JP** 1. マザーボード/CPU/VGA/HDD/SSDや周辺機器に接続されている電源コネクタ、および、マザーボードに接続されている水冷用3ピンコネクタを抜いてください。
2. 電源ユニットの24ピンコネクタに付属の24ピンアダプタ **O** を取り付け、アダプタの3ピンコネクタに水冷ヘッドの3ピンコネクタを接続してください。
3. 電源を起動して水冷ポンプを動作させて冷却水を循環させます。
- KR** 1. 파워서플라이의 메인보드/CPU/VGA/HDD/SSD/주변파워 커넥터들과 워터 블록 3-pin 파워 커넥터를 뽑습니다.
2. 파워서플라이의 메인보드 24-pin 커넥터와 워터 블록의 파워 커넥터로 제공된 24P 파워 어댑터 **O** 를 사용하여 연결합니다.
3. 파워서플라이를 켜면 펌프에 전원이 공급 됩니다.
- CN** 1. 拔除主板/CPU/显卡/硬盘/固态硬盘等周边的电源插头，与水冷头接到主板的3-pin电源插头。
2. 用附赠的24P电源转接头 **O**，将电源供应器的24P主插头，与水冷头的3P电源线连接再一起。
3. 打开电源供应器开关，让水冷头帮浦运转。
- TW** 1. 拔除主機板/CPU/顯示卡/硬碟/固態硬碟等周邊的電源插頭，與水冷頭接到主機板的3-pin電源插頭。
2. 用附贈的24P電源轉接頭 **O**，將電源供應器的24P主插頭，與水冷頭的3P電源線連接再一起。
3. 打開電源供應器開關，讓水冷頭幫浦運轉。

Step B-2

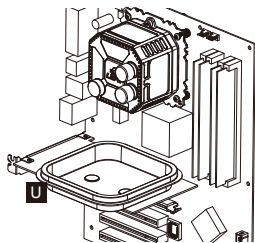
Coolant Refill



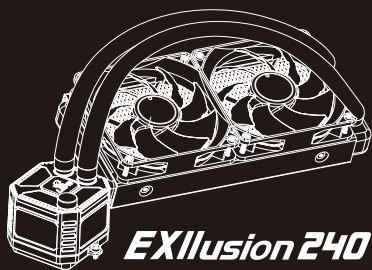
- EN** Open the filler cap from the water block, place tray **T** and screw fixed ring **S**. Refill the adequate Coolant **Q** into the water block. After refilling, remove tray & fixed ring. Firmly bolt the filler cap back to the water block.
Notice: You must horizontally place your system, with water block top side parallel to the ground for this operation.
- DE** Öffnen Sie die Einfüllkappe, platzieren Sie die Auffangschale **T** auf der Oberseite des Kühlblocks und befestigen Sie diese mit dem Schraubring **S**. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit **Q** in den Kühlblock. Nach dem Auffüllen entfernen Sie den Schraubring und die Auffangschale. Drehen Sie nun die Einfüllkappe fest zu.
Bitte beachten: Der Kühlblock sollte für den Testlauf horizontal auf einer ebenen Fläche platziert werden, so dass die Einfüllöffnung nach oben weist.
- FR** Ouvrez le bouchon de remplissage du waterblock, placez le bac **T** et fixez en vissant la bague **S**. Remplissez le liquide de refroidissement **Q** adéquat dans le waterblock. Après le remplissage, retirez le bac et la bague. Fermez fermement le bouchon de remplissage.
Remarque: Pour cette opération vous devez placer votre système horizontalement, le dessus du waterblock doit être parallèle au sol.
- PL** Odkręć nakrętkę na bloku wodnym i umieść miskę zbiorczą **T** nad otworem do napełnienia płynu chłodzącego. Zamocuj miskę za pomocą obrotu z gwintem **S**. Wlej płyn chłodzący **Q** do bloku wodnego. Potem zdejmij obrot z gwintem i miskę zbiorczą. Mocno dokręć nakrętkę bloku wodnego.
Uwaga: Umieść blok wodny horizontalnie na równej powierzchni tak że otwór do napełnienia płynu chłodzącego pokazuje w górę.
- SP** Abrir el tapón de llenado del bloque de agua, coloque la bandeja **T** y fijar el anillo **S**. Llenar de forma adecuada el bloque de agua con el refrigerante **Q**. A continuación, quitar la bandeja y el anillo. Cerrar de nuevo con firmeza el tapón del tanque del bloque de agua.
Atención: para el test hay que colocar el bloque de agua horizontalmente en una superficie plana de manera que el tapón del llenado quede boca arriba.
- IT** Aprire il tappo del serbatoio dal water block, posizionare il vassoio **T** e fissare avvitando l'anello **S**. Riempire in modo adeguato il water block con il refrigerante **Q**. Dopo il rifornimento, rimuovere l'anello e il vassoio. Avvitare di nuovo saldamente il tappo del serbatoio al waterblock.
Attenzione: per il test bisogna posizionare il waterblock orizzontalmente su una superficie piana in modo che il tappo del serbatoio sia rivolto verso l'alto.
- ID** Buka filler cap dari water block, tempatkan tray **T** dan sekrup kencangkan dengan ring **S**. Isi ulanglah pendingin secukupnya ke water block. Setelah mengisi, lepaskan tray dan kencangkan ring. Kencangkan filler cap dengan baut ke water block.
Catatan: Untuk pengoperasian ini, anda harus menempatkan sisi atas water block secara horizontal sejajar dengan dasar sistem anda.
- JP** 冷却水の補充方法
1.ポンプの冷却液補充用のキャップを外し、Fixed ring **S** を使用してTray with hole **T** を固定します。
2.あふれないように注意しながら、適量の冷却水を注水します。
3.注水完了後は、Tray with hole **T** に残っている水分をよくふき取ったあと、Fixed ring **S** とTray with hole **T** を取り外し、キャップをしっかりと締めます。
注意: 必ず水冷ヘッドを水平にしてから作業を実施してください。
- KR** Water블록에 있는 필터 캡 뚜껑을 열어, Tray **T** 를 놓고 링을 나사 **S** 로 고정하세요. Water블록에 충분한 냉각수를 보충하세요. 보충 후, Tray and 링을 제거하고 water블록에 필터 캡을 볼트로 단단히 해주세요.
주의사항: 수평으로 시스템을 놓아야 합니다. 바닥과 평행하도록 워터 블록을 놓으세요.
- CN** 打开注水口螺帽，置盛水盘 **T** 于水冷头上并锁上固定圈 **S**，即可注入水冷液 **Q**（请注意水冷液份量），完成注水后移除固定圈 **S** 与盛水盘 **T**，最后将注水口螺帽紧紧锁回水冷头。
注意: 您必须将系统平放，让水冷头上方与地面平行后，才能进行添加动作。
- TW** 打開注水口螺帽，置盛水盤 **T** 於水冷頭上並鎖上固定圈 **S** 即可注入水冷液 **Q**（請斟酌水冷液份量），完成注水後移除固定圈 **S** 與盛水盤 **T**，最後將注水口螺帽確實鎖緊回水冷頭。
注意: 您必須將系統平放，讓水冷頭上方與地面平行後，才能進行添加動作。

Step → B-3

Coolant Refill



- EN** Place tray **U** on VGA card in case the filler cap dose be bolted tightly.
Warning: If the filler cap are not firmly bolt back, the coolant might leak and cause damage to system components. Such damage is not covered in the warranty.
- DE** Platzieren Sie die Auffangschale **U** auf Ihrer Grafikkarte, um eine Beschädigung durch das Auslaufen von Kühlfüssigkeit im Fall einer nicht ordnungsgemäß befestigten Einfüllkappe zu vermeiden.
Achtung: Schäden, die durch das Auslaufen von Kühlfüssigkeit entstehen, z. B. durch eine mangelhaft zugeschraubte Einfüllkappe, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- FR** Placez le bac **U** au-dessus de la carte graphique pour empêcher toute fuite éventuelle provenant du bouchon de remplissage du waterblock mal vissé.
Avertissement: Si le bouchon de remplissage n'est pas bien fermé, le liquide de refroidissement peut fuir et causer des dommages aux système et composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- PL** Umieść miskę zbiorczą **U** na karcie graficznej aby uniknąć uszkodzeniu komponentów w razie źle dokręconej nakrętki bloku wodnego.
Uwaga: Uszkodzenia innych komponentów systemu przez wyciek płynu chłodzącego, np. z powodu źle dokręconej nakrętki na bloku wodnym, nie są pokryte gwarancją.
- SP** Posicionar la bandeja de recogida **U** en la VGA, para evitar daños provocados por pérdidas del líquido refrigerante si el tapón del tanque ha sido cerrado de manera incorrecta.
Atención: los daños causados por la salida del líquido refrigerante debida a un cierre incorrecto del tapón del tanque, no están cubiertos por la garantía.
- IT** Posizionare il vassoio di raccolta **U** sulla scheda grafica, al fine di evitare danni causati da perdite di liquido refrigerante nel caso in cui il tappo del serbatoio sia stato chiuso in modo improprio.
Attenzione: i danni causati dalla fuoriuscita del liquido refrigerante dovuta a una scorretta chiusura del tappo del serbatoio, non sono coperti dalla garanzia.
- ID** Tempatkan tray **U** pada VGA card dalam casing takaran filler cap akan terkunci dengan kencang.
Peringatan : Jika filler cap tidak ditutup dengan kencang kembali, akan memungkinkan terjadinya kebocoran pada pendingin dan menyebabkan kerusakan pada sistem komponen. Kerusakan tersebut tidak termasuk dalam garansi.
- JP** キャップの緩みなどから起こる水漏れによるシステムの破損を防ぐため、専用トレイ **U** をVGAカードに設置して下さい。
注意: 水冷ヘッドのキャップがしっかり締められていない場合、冷却水が漏れてシステムが破損する恐れがあります。この場合の破損は保証対象外となります。
- KR** VGA카드를 Tray **U** 위에 놓고 필터 캡 볼트를 단단히 고정 합니다.
주의: 필터 캡이 락 잠기지 않으면, 냉각수가 새 수 있고 시스템 부품에 손상을 입힐 수 있습니다. 이런 손상에 대한 피해는 보증에 포함되어 있지 않습니다.
- CN** 为防止注水口螺帽未锁紧而造成水冷却液外漏，建议可先置盛水盘 **U** 于显卡上。
警告: 若因不当安装而造成水冷却液外漏，可能会造成系统损坏，此行为并不在保固范围内。
- TW** 為防止注水口螺帽未鎖緊而造成水冷却液外漏，可先置盛水盤 **U** 於顯卡上。
警告: 因不當安裝而造成水冷却液外漏，可能會造成系統損壞，此行為並不在保固範圍內。



EXIllusion 240

www.lepatek.com